

ОПИСАНИЕ ОТЧЕТОВ НА ОСНОВАНИИ СТАТЬИ 211 (S. 211)

РУКОВОДСТВО ДЛЯ ЖЕНЩИН

Этот документ предназначен для женщин, которым необходимо получить «Отчет s. 211» (также называемый «отчет об опекунстве и доступе к ребенку»). Вы можете самостоятельно обратиться к судье с просьбой дать указание о выдаче вам Отчета s. 211, это может сделать ваш бывший супруг, или же судья может распорядиться о выдаче отчета, даже если никто из вас об этом не просил. Этот документ содержит базовую информацию и не является юридической консультацией. По возможности, обратитесь за помощью к юристу.

ЧТО ТАКОЕ ОТЧЕТ НА ОСНОВАНИИ СТАТЬИ 211?

Выдача отчета на основании статьи 211 назначается в сложных семейных делах, когда родители не могут прийти к согласию в вопросе воспитания детей. Отчеты составляются независимым специалистом, из которых судья получает информацию о сторонах спора и их детях.

Статья 211(1) *Закона о семье* гласит:

211(1) Суд может назначить человека для того, чтобы оценить... один или несколько из указанных пунктов:

- (a) потребности ребенка в семейном споре;*
- (b) мнение ребенка в семейном споре;*
- (c) способность и готовность стороны семейного спора удовлетворить потребности ребенка.*

Этот документ не содержит рекомендаций юридического характера. Если вам или тому, о ком вы заботитесь, необходима юридическая консультация, обратитесь за помощью к адвокату.



В целом, Отчеты s. 211 делятся на две категории:

- **«Отчет с точки зрения ребенка»** содержит информацию о том, с кем из родителей ребенок хочет жить или проводить время. Такие отчеты, как правило, краткие.
- **«Полный отчет s. 211»**, как правило, значительно длиннее и включает информацию о потребностях и взглядах ребенка. Также он содержит информацию о родителях и может включать информацию о жилищных условиях и стиле воспитания.

КТО МОЖЕТ ПОДГОТОВИТЬ ОТЧЕТ S. 211?

Составить Отчет s. 211 могут многие. «Составителей отчетов» можно разделить на 2 основные группы:

- **Консультанты по семейным спорам** – это провинциальные сотрудники, работающие в Центрах семейного правосудия в Британской Колумбии. Они составляют и «Отчеты с точки зрения ребенка», и «Полные отчеты s. 211», а также предоставляют ряд услуг, в том числе краткосрочные консультации, юридическое образование и посредничество. Их услуги бесплатны, но, возможно, придется некоторое время подождать. Консультанты по семейным спорам должны пройти курс обучения, посвященный насилию в семье, а в своих отчетах они не используют психологические тесты.
- **Частные эксперты-консультанты** – это тоже специалисты (социальные работники, психологи и клинические консультанты), которые могут составлять Отчеты s. 211. Зачастую отчеты, подготовленные частными экспертами, длиннее, чем отчеты консультантов по семейным спорам, и могут включать психологическое тестирование. Услуги этих специалистов платны, но в этом случае тоже может потребоваться время для ожидания. Стоимость услуг разных экспертов варьируется, но в среднем вам необходимо будет заплатить примерно 15 000 долларов за Полный отчет s. 211. Стоимость может быть намного выше, если возникнет необходимость в привлечении еще одного специалиста для проверки работы первого эксперта или если понадобится присутствие эксперта в суде для дачи показаний. Большинство составителей отчетов взимают дополнительную плату за явку в суд. Услуги частных экспертов можете оплатить либо вы, либо ваш бывший супруг, либо вы совместно с супругом, в зависимости от распоряжения судьи.

ЗАКАЗ ОТЧЕТА

Распоряжение о составлении Отчета на основании статьи 211 дает судья. Как правило, обратиться к судье с просьбой о выдаче Отчета s. 211 довольно просто. Однако, как только отчет будет подготовлен, судья, вероятнее всего, будет следовать указанным рекомендациям. Если отчет составлен не в вашу пользу, его будет очень сложно опровергнуть.

Следовательно, прежде чем вы сделаете запрос на составление отчета или согласитесь с его результатом, вы должны подумать, действительно ли он вам необходим, или информацию, которую вы должны предоставить суду, можно подать каким-либо иным образом.

Если вы планируете обратиться к **консультанту по семейным спорам** для составления отчета, вы не сможете выбрать для этой цели определенного специалиста.

Если вы планируете обратиться к **частному эксперту-консультанту**, важно, чтобы вы или ваш адвокат задали себе ряд вопросов, прежде чем утвердить кандидатуру определенного специалиста.

ВАЖНЫЕ ВОПРОСЫ ПРИ ВЫБОРЕ ЭКСПЕРТА-КОНСУЛЬТАНТА

Подвергались ли вы насилию в семье?

В семейном праве понятие «насилие в семье» подразумевает физическое, эмоциональное, сексуальное и финансовое злоупотребление. Если вы столкнулись с насилием в семье со стороны бывшего супруга, вам следует убедиться, что человек, составляющий отчет, имеет необходимые навыки и опыт в подобных делах. Во многих случаях, связанных с насилием в семье, женщины считают, что эксперт признает факт насилия и даст рекомендации по обеспечению безопасности для них и их детей. Однако, эксперты, не имеющие специальной подготовки в вопросах насилия в семье, часто игнорируют этот факт или неверно интерпретируют. Даже если эксперт соглашается с тем, что насилие имело место, он все же может предложить вам разделить выполнение родительских обязанностей с другим родителем.

Проходите ли вы обучение английскому языку?

Если вы проходите обучение, даже если свободно говорите по-английски, возможно, будет целесообразно воспользоваться услугами устного и письменного перевода, чтобы вы могли гарантированно понять суть вопроса. Психологические тесты, которые иногда используют частные эксперты, являются «стандартизированными», и это значит, что каждый, кто проходит тест, сдает точно такой же тест, который написан на английском языке и проводится людьми, говорящими по-английски.

Являетесь ли вы коренным жителем?

Составить Отчет s. 211 о коренном жителе может быть особенно сложно, поскольку эксперты не обязаны обладать знаниями о последствиях колонизации или проходить курс обучения по вопросам предвзятого отношения и системного расизма. Если Отчет s. 211 вам составляет частный эксперт, вы можете задать ему вопрос о прохождении специальной подготовки, чтобы таким образом подсказать ему о необходимости работать с коренными жителями почтительно и с особой осторожностью.

Составить Отчет s. 211 о коренном жителе может быть особенно сложно.

По карману ли вам отчет?

Вам следует задуматься о стоимости отчета, а также о том, кто и как будет его оплачивать (например, ваш бывший супруг оплатит отчет заранее, а позже вы вернете ему деньги, или вы изначально оплатите услуги эксперта по отдельности?).

Если вы и ваш бывший супруг не можете согласовать кандидатуру частного эксперта, этот выбор может сделать судья.

РАБОТА С ЭКСПЕРТОМ-КОНСУЛЬТАНТОМ

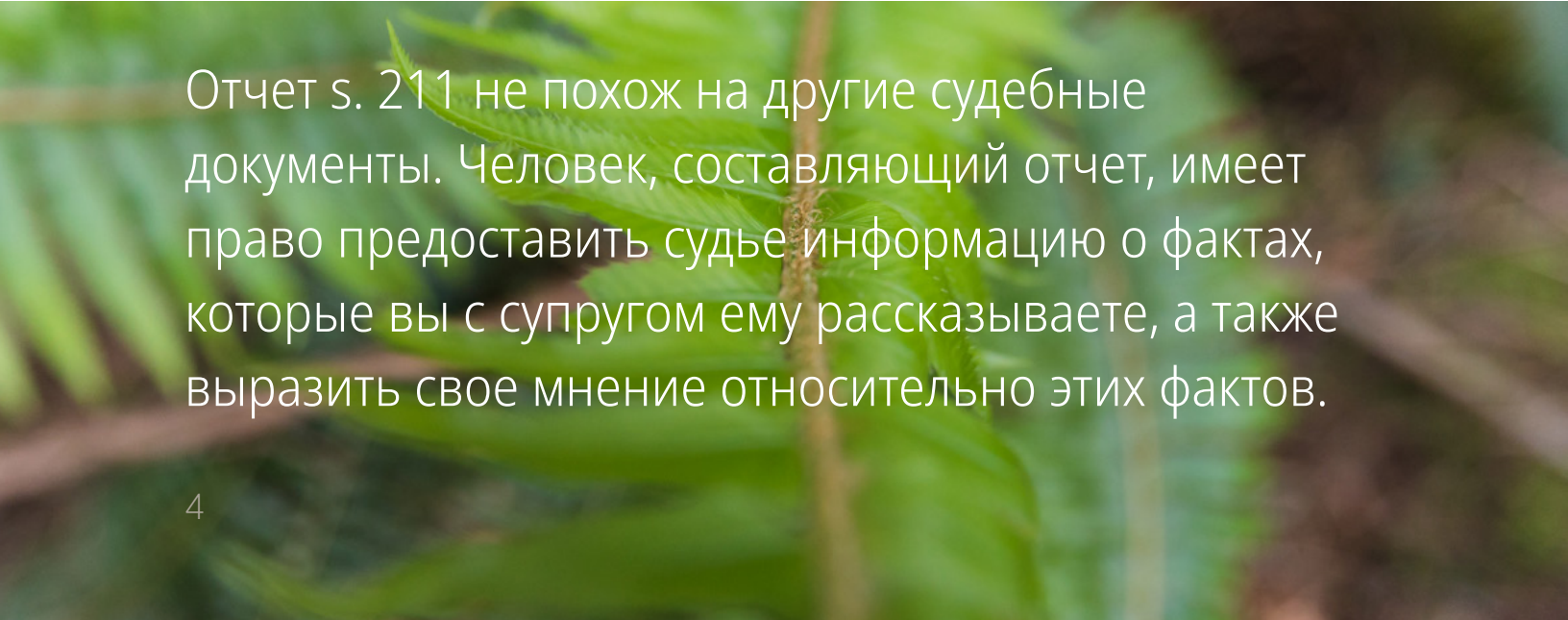
Когда судья дает распоряжение на составление Отчета s. 211, ответственные специалисты получают указания относительно того, какую информацию необходимо в него включить.

Если вы и ваш бывший супруг нанимаете частного эксперта, ваши адвокаты должны отправить ему совместный договор, в котором содержится основная информация по вашему делу, о том, какие имеются разногласия по поводу выполнения родительских обязанностей, а также по другим вопросам, по которым судья хочет получить информацию. В этом договоре также будет указано, какие документы и информацию вам необходимо предоставить, и как будут производиться платежи. Договор может содержать определенные правила. Например, никто из родителей не должен представлять эксперту дополнительные документы без согласия другого родителя. Если у вас есть адвокат, он проконсультирует вас по этому вопросу.

Составители отчетов обычно просматривают все документы, относящиеся к вашему делу, а также могут попросить предоставить список других людей или родственников, которые могут рассказать о ваших детях. По возможности, проконсультируйтесь с адвокатом о том, какую информацию вам необходимо предоставить, и чьи имена вы должны сообщить составителю отчета.

КАК ОТЧЕТЫ S. 211 ПРИМЕНЯЮТСЯ В СУДЕ?

Отчет s. 211 не похож на другие судебные документы. Человек, составляющий отчет, имеет право предоставить судье информацию о фактах, которые вы с супругом ему рассказываете, а также выразить свое мнение относительно этих фактов. Судьи зачастую полагаются на информацию, содержащуюся в отчетах. Если вы не согласны с информацией, изложенной составителем отчета, вам, возможно, придется попросить его явиться в суд для допроса (перекрестного допроса).



Отчет s. 211 не похож на другие судебные документы. Человек, составляющий отчет, имеет право предоставить судье информацию о фактах, которые вы с супругом ему рассказываете, а также выразить свое мнение относительно этих фактов.

КАК ПОДГОТОВИТЬСЯ?

Вот несколько пунктов, которые вам следует продумать при подготовке к встрече с составителем отчета.

- **Составитель отчета оценит ваши родительские навыки** и навыки другого родителя, наблюдая за вашими детьми, беседа с ними и с каждым из родителей. Такая оценка, как правило, предусматривает посещение места жительства. Эксперт задаст вам вопросы о вашей жизни. Все, что вы скажете, может быть включено в отчет, который будет передан другой стороне и судье.
- **Составитель отчета не является личным консультантом**, и цель встречи - не утешить вас, а собрать информацию. В данном случае, это не совсем типичная встреча с консультантом.
- **Составитель отчета, скорее всего, попросит вас подписать форму о согласии** и объяснит вам понятие «информированное согласие». После того, как суд дал распоряжение о составлении отчета, вы не сможете запретить использование информации, которую вы предоставляете составителю отчета. Например, возможно, вы не хотите, чтобы результаты вашего теста были включены в отчет, но эксперт все равно сможет внести их на основании распоряжения суда.
- **Постарайтесь точно выяснить, сколько будет длиться встреча с составителем отчета.** В некоторых случаях продолжительность встречи может достигать восьми часов.
- **Возьмите с собой еду и воду.** У вас может не быть времени, чтобы выйти перекусить, и не факт, что вам предложат воду или кофе. Нет ничего зазорного в том, чтобы во время встречи попросить сделать перерыв, когда вам это понадобится. Если составитель отчета не разрешит вам сделать перерыв, когда вам это будет необходимо, вы должны сообщить об этом своему адвокату или сделать заметку о случившемся для использования при получении юридической консультации в дальнейшем. Во время проведения некоторых тестов вам могут отказать в перерыве, поэтому, прежде чем начинать тестирование, стоит попросить дать вам время для того, чтобы перекусить, утолить жажду или сходить в туалет.
- **Относитесь к составителю отчета должным образом и будьте вежливы.** Составитель отчета опишет ваше поведение, и эта информация будет передана в суд. Имейте в виду, что составитель отчета может оказаться невежливым или непрофессиональным по отношению к вам и даже может сделать негативные замечки о вашем доме или внешнем виде. Опять же, если подобное произойдет, сообщите об этом своему адвокату, если он у вас есть, или запишите произошедшее для использования при получении юридической консультации в дальнейшем.
- **Если составитель отчета является частным экспертом, он может попросить вас пройти психологические тесты** – зачастую в них предлагается несколько вариантов ответов, и они могут проводиться на компьютере или заполняться вручную на бланке для ответов. Если вы недовольны результатом теста, вам, возможно, придется нанять другого частного эксперта для проверки результатов. Ваши ответы не будут переданы адвокату или суду, их увидит только другой квалифицированный эксперт.

- **Составитель отчета может задавать общие и открытые вопросы.** В суде постарайтесь сосредоточиться только на рассматриваемом деле. Иногда составители отчетов могут задавать вопросы, касающиеся вашей биографии. Если вопросы не относятся к делу (например, эксперт спрашивает о ваших прежних отношениях), отвечайте честно, но кратко.
- **Составитель отчета может включить в отчет информацию о том, как вы отзываетесь о другом родителе.** Когда вы выражаете свою обеспокоенность, постарайтесь привести конкретные примеры поведения, которое вас беспокоит. Говорите честно и избегайте таких описаний как «всегда» и «никогда»; вместо этого используйте слова «часто» или «редко». Если у противоположной стороны не было официально диагностировано психическое заболевание, вам не следует строить предположения о том, является ли ваш бывший супруг психически больным или рассуждать о его возможном диагнозе. Даже несмотря на то, что ваш бывший супруг может упоминаться в официальной форме в правовой системе (например, «противоположная сторона» или «ответчик»), во время проведения оценивания лучше всего просто называть его по имени.
- **Составитель отчета может попросить вас рассказать о ваших детях.** Постарайтесь дать содержательный и подробный ответ. Вам нужно будет продемонстрировать, что вы понимаете индивидуальные потребности детей независимо от ваших желаний или желаний другого родителя. Если у вас есть какие-либо опасения по поводу детей, постарайтесь говорить конкретно и точно, особенно описывая слова или поступки ребенка.
- **Если вы подверглись насилию,** важно обсудить, что произошло, как это повлияло на вас, и есть ли у вас опасения за свою безопасность. Не преуменьшайте количество случаев насилия, поскольку это важная информация, которую суд должен принять во внимание. Однако имейте в виду, что некоторые эксперты могут не иметь подготовки в вопросах, связанных с проблемой насилия, поэтому вам может показаться, что они некомпетентны или что они вам не верят.
- **После завершения встречи вам нужно как можно скорее записать все, что происходило и было сказано.** Запишите все спорные вопросы, которые возникли. Эти заметки могут пригодиться вам и вашему адвокату при подготовке к суду, в случае, если эксперт допустит ошибку при составлении отчета на основании предоставленной вами информации.
- **Встреча с составителем отчета может оказаться для вас довольно стрессовой.** Если есть возможность, запланируйте встречу с подругой, консультантом или другим человеком, который смог бы вас поддержать, после проведения экспертной оценки.



ЧТО ПРОИСХОДИТ, ЕСЛИ СВЕДЕНИЯ В ОТЧЕТЕ S. 211 ЯВЛЯЮТСЯ ЛОЖНЫМИ ИЛИ НЕТОЧНЫМИ?

Зачастую отчеты на основании статьи 211 сложно оспорить в суде. Но все же это возможно.

Если отчет содержит неверную информацию, вам следует сообщить об этом суду при даче показаний или вызвать свидетеля, который может доказать, что в отчете изложены неверные факты. Если составитель отчета сделал из ваших слов неправильный вывод, вам, возможно, придется объяснить судье, почему он ошибается. Например, если ваш ребенок отказывается выходить из машины во время посещения вашего бывшего супруга, составитель отчета может утверждать, что вы настраиваете ребенка против другого родителя, но вы можете объяснить, что ребенок так себя ведет, потому что боится вашего бывшего супруга, и указать по какой причине.

При наличии спорных вопросов, связанных с Отчетом s. 211, в том числе проведенными психологическими тестами, вам или вашему адвокату, возможно, придется вызвать составителя отчета в качестве свидетеля и задать ему вопросы (это называется «перекрестный допрос»). Если вы работаете с частным экспертом, вам придется доплатить за то, чтобы он явился в суд. Возможно, вам также придется оплатить услуги другого частного эксперта, который изучит результаты вашего тестирования и поможет вашему адвокату подготовиться к рассмотрению дела.

Несмотря на то, что вы вправе самостоятельно проводить перекрестный допрос эксперта, если участвуете в деле без адвоката, имейте в виду, что это очень сложно, и, по возможности, вам стоит обратиться за помощью к адвокату, даже если это необходимо исключительно на данном этапе судебного процесса.

Если вы уверены, что частный эксперт действовал непрофессионально, вы можете пожаловаться на него в руководящие органы, а именно: в Коллегию социальных работников Британской Колумбии (BC College of Social Workers), Ассоциацию клинических консультантов Британской Колумбии (BC Association of Clinical Counsellors) и Коллегию психологов Британской Колумбии (College of Psychologists of BC). Регулирующее учреждение вашего составителя отчета будет указано в отчете. Маловероятно, что такие жалобы повлияют на ход вашего дела, однако они могут иметь значение в будущем, к тому же они играют важную роль при защите общественных интересов.

Если вам кажется, что составитель отчета дискриминировал вас в Отчете s. 211 (например, если к вам плохо отнеслись из-за вашего пола или расы), вы можете подать жалобу в Трибунал по защите прав человека в Британской Колумбии (BC Human Rights Tribunal). Это можно сделать в течение одного года с момента дискриминации.

Несмотря на то, что вы вправе самостоятельно проводить перекрестный допрос эксперта, если участвуете в деле без адвоката, имейте в виду, что это очень сложно, и, по возможности, вам стоит обратиться за помощью к адвокату, даже если это необходимо исключительно на данном этапе судебного процесса.

Сотни женщин уже прошли этот этап, и многие могут помочь вам в это непростое время.

ДАЛЬНЕЙШИЕ ДЕЙСТВИЯ

У вас может быть или не быть выбора о необходимости составления Отчета s. 211, либо вы можете получить ложный или предвзятый отчет, но помните, что один отчет не в состоянии в полной мере отразить вашу сущность.

Мы призываем вас искать поддержку среди единомышленников. Поищите группы одиноких родителей, пообщайтесь с другими родителями в интернете или свяжитесь с ближайшим женским центром или временным приютом, чтобы узнать о вариантах помощи, доступной в вашем сообществе. Обратитесь в службу помощи BC211 по номеру 211 с любого телефона в Британской Колумбии, чтобы узнать о доступных услугах вблизи от вашего дома. Вы можете почувствовать себя ужасно одиноко в ходе судебного процесса по семейным спорам, и вам может показаться, что никто не понимает, насколько вам сейчас тяжело. Сотни женщин уже прошли этот этап, и многие могут помочь вам в это непростое время.



Наш офис находится на территории коренных народов Skwxwu7mesh (Сквомиш), Tsleil-Waututh (Буррард), и xʷməθkʷəy̓əm (Масквим).

516 Richards St, Vancouver, BC V6B 3A2
236-317-9000 | intake@womenslegalcentre.ca
womenslegalcentre.ca

Автор: Хэйли Хримак и Ким Хокинс | December 2020 [Russian]

Выражаем благодарность сотрудникам и волонтерам центра Rise, а также всем, кто поделился своим опытом и знаниями. Перевод: MOSAIC. Графический дизайн: Надин Рэнби.

Фотографии предоставлены местным фотографом Мелоди Чарли, которая родилась и выросла в поселении Ахусат и с гордостью называет племя Нуу-ча-нульт своим домом. melodycharlie.com

Публикация данного руководства стала возможной благодаря щедрой финансовой поддержке со стороны Управления по делам женщин и гендерного равенства Канады.

Canada

Этот документ не содержит рекомендаций юридического характера. Если вам или тому, о ком вы заботитесь, необходима юридическая консультация, обратитесь за помощью к адвокату.